

EPFL высадили из машины времени | On a fait l'EPFL descendre de la Time Machine

Auteur: Лейла Бабаева, [Лозанна-Венеция](#) , 25.09.2019.



(© rts.ch)

Мы [рассказывали](#) о проекте путешествий во времени «Venice Time Machine», над которым работают специалисты Федеральной политехнической школы Лозанны (EPFL), а сегодня у нас невеселая новость – Государственный архив Венеции приостановил сотрудничество с EPFL.

|

Nous avons [écrit](#) sur le projet de voyages à travers le temps «Venice Time Machine» sur lequel travaillent des spécialistes de l'EPFL, mais aujourd'hui nous avons une triste nouvelle - les Archives d'Etat de Venise ont suspendu les activités avec l'EPFL.

On a fait l'EPFL descendre de la Time Machine

Решение итальянского партнера ставит под угрозу весь проект, который должен был позволить нам окунуться в тысячелетнюю историю и культурное наследие Венеции, буквально не выходя из дома. Ученые планировали добиться этого путем обработки и оцифровки старинных документов и создания виртуальной модели великого города, о котором Аркадий Аверченко писал: «...миллионы людей живут и умирают, не видя Венеции. Если бы они знали то, чего они лишены, жизнь их потеряла бы краски, и тоска по далекой невыразимой красоте иссушила бы сердце».

В рамках проекта исследователи уже перевели в цифровую форму сотни тысяч документов XVI-XIX веков, а их методология используется в проектах по созданию виртуальных моделей десятков других [городов](#) Европы при финансовой поддержке Европейской комиссии, информирует телерадиокомпания RTS. Интересно, что электронное письмо о своем решении Государственный архив Венеции отправил в разные учреждения Италии, но не в EPFL, однако днем позже, 20 сентября, в Лозаннский политех пришло отдельное письмо, уведомляющее о намерении венецианского партнера приостановить сотрудничество.

Напомним, что 2014 году были определены цели исследования и обмена документами между швейцарской и итальянской сторонами, после этого несколько лет продолжалось сотрудничество, которое руководство EPFL назвало очень плодотворным. 2 сентября этого года в Государственном архиве Венеции сменился директор, в должность вступил Джанни Пенцо Дориа. До его прихода партнеры обсуждали аспекты оформления авторских прав на оцифрованные изображения, что определило бы правила их последующего использования научным сообществом. Не встречаясь лично с главой лаборатории EPFL Digital Humanities Фредериком Капланом, который руководит Venice Time Machine в Лозаннском политехе, Джанни Пенцо Дориа решил приостановить сотрудничество. В EPFL отмечают, что из-за такого шага, возможно, пострадают другие научные проекты.

Напомним, что Venice Time Machine вошел в список [финалистов](#) конкурса Еврокомиссии на определение флагманских инновационных проектов (FET Flagships). Лозаннским исследователям дан год на то, чтобы доказать исключительность своего проекта, итоги планируется подвести в 2020 году. В случае победы они получают 1 млрд евро, но что будет, если Джанни Пенцо Дориа не изменит своего решения?

В EPFL уверены, что задача государственных учреждений, включая университеты и архивы, состоит в предоставлении полного и бесплатного доступа к историческим источникам. Швейцарцы надеются провести переговоры и достичь взаимопонимания, чтобы завершить проект, основанный на принципах открытости и свободного распространения знаний. Пожелаем им успеха, так как очень хочется увидеть Венецию прошлых столетий, пусть даже и на экране компьютера!

[EPFL](#)

Статьи по теме

[Швейцарская «Машина времени» может получить 1 млрд евро](#)
[Венецианская «машина времени» - в Лозанне](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/education-et-science/epfl-vysadili-iz-mashiny-vremeni>